

Formulier indiening vordering in het faillissement van
Forderungsanmeldung Insolvenzverfahren über das Vermögen der Firma
Proof of claim in the insolvency proceedings in respect of the assets of
LCG Real Estate 15 B.V.

Hogeweg 139-B [5301 LL] Zaltbommel

Curator/Konkursverwalter/Administrator: mr. D.P. Schalken Postbus 127 NL – 5280 AC BOXTEL schalken@bgadvocaten.nl 0031-(0)881410800		Faillissementsmedewerkster/Konkursassistent/Insolvency assistant Hester van den Broek ⁱ Postbus 127 5280 AC BOXTEL broek@bgadvocaten.nl 0031-(0)881410822	
Crediteur/Gläubiger/creditor Naam/Nahme/name: _____ Correspondentieadres/Korrespondenzadresse/correspondence address: _____ woonplaats/Ort /city: _____ e-mail: _____ contactpersoon/Kontakt/contact: _____ Dhr / Mw: _____ Telefoonnummer/Telephone number _____ Uw referentie: _____		Gevolmachtigde/Gläubigervertreter/representative of creditorⁱⁱ Naam/Nahme/name: _____ Correspondentieadres/Korrespondenzadresse/Correspondence address: _____ woonplaats/Ort /city: _____ e-mail: _____ contactpersoon/Kontakt/contact: _____ Dhr / mw: _____ Telefoonnummer/Telephone number _____ Uw referentie: _____	
IBAN rekeningnummer crediteur/Konto Gläubiger / bankaccount creditor		IBAN rekeningnummer gevolmachtigde/Konto vertreter /bankaccount proxy with authority to collect]	
BIC/BLZ / BIC		BIC/BLZ / BIC:	
Rechtsgrond van de vordering Rechtsgrund der Forderung / Legal basis for the claim	Totale vordering Hauptforderung / prin- cipal claim	Vordering excl. BTW Forderung ohne MWT / Claim exclusive VATⁱⁱⁱ	BTW MWT/ VAT
☐ Geleverde goederen/Warenlieferung/delivery of goods	€	€	€
☐ Geleverde diensten/Werkleistung/Services]	€	€	€
☐ Incassokosten /Inkassokosten /collection costs	€	€	€
☐ Rente/Interest/Interest ^{iv}	€	€	€
☐ Overige vorderingen/Sonstiges/miscellaneous ^v	€	€	€
☐ Totaal bedrag/Summe /total amount	€	€	€
Zekerheidsrechten en voorrechten/Sicherungsrechte und Vorrechte/securities and privileges^{vi} ☐ Eigendomsvoorbehoud/Vorbehalt Eigentum/preservation of ownership ☐ Pandrecht/Pfandrecht/pledge ☐ Hypotheekrecht/Grundpfandrecht/mortgage ☐ Retentierecht/Retentionsrecht/lien ☐ Voorrecht/Vorrecht/Privilege ☐ Voorrang/Vorrang/Priority ☐ Achterstelling/Nachrang/subordination ☐ Overig/Sonstiges/miscellaneous:			
Bijlagen/Unterlagen/Annexes ☐ Een originele vertegenwoordigings- en incassovolmacht/Vertretungsvollmacht bzw. Geldempfangsvollmacht im Original/Original power of attorney to represent the creditor and to collect money ☐ Executoriale titels//Titel/enforceable instruments^{vii} ☐ Rekeningen/Rechnungen/invoices ☐ Overeenkomsten/Verträge/contracts ☐ Algemene voorwaarden/allgemeine Geschäftsbedingungen/general conditions ☐ Overig/sonstiges/miscellaneous^{viii}			
Plaats/Ort/place		Datum [date]	
handtekening/Unterschrift/signatur ^{ix}			

1. Vorderingen dienen schriftelijk te worden aangemeld bij de curator. Indien u de vordering per email wenst aan te melden, dient u erop toe te zien dat alle relevante bijlagen toegevoegd zijn. U dient uw email te richten aan de faillissementsmedewerkster Hester van den Broek.
Claims have to be submitted to the administrator in writing. If you want to file your claim by email, make sure all relevant annexes are scanned properly and attached to your email. You have to send your email to the insolvency assistant Hester van den Broek.
2. Gevolmachtigden dienen een originele volmacht over te leggen waaruit blijkt dat men gemachtigd is de crediteur te vertegenwoordigen en (voorzover van toepassing) namens de crediteur gelden te ontvangen zodat bevrijdend betaald kan worden aan de gevolmachtigde.
Representatives of the creditor have to submit a power of attorney according to which they have the power to represent and collect money for the creditor.
3. Indien in de vordering BTW begrepen is, dient u een uitsplitsing te maken van de totale vordering, de vordering exclusief BTW en de BTW.
If your claim includes VAT, please state the total due amount, the amount without VAT and the VAT that is included in the claim.
4. Bij de post "rente" kunt u de verschuldigde rente tot de datum van de het faillissement (of de datum van de surseance indien deze voorafgegaan is aan het faillissement) vermelden. Tijdens de surseance of het faillissement lopende rente wordt niet geverifieerd tenzij een pand- of hypotheekrecht is verleend door de debiteur.
In the item "interest" you can state the interest due to the date of the insolvency (or if a suspension of payment preceded the insolvency, to the date of the suspension of payment). Interest that becomes due during the suspension of payment or the bankruptcy will not be submitted unless it is covered by pledge or mortgage.
5. Indien de grondslag van de vordering niet vermeld wordt op het formulier, dient u onder "overige" in te vullen waar uw vordering betrekking op heeft.
If the legal basis of the claim hasn't been mentioned on the form, please state at "miscellaneous" what the legal basis of your claim is.
6. Indien u een beroep doet op deze rechten dient u dit goed te onderbouwen door toezending van de betreffende stukken. Indien u een beroep doet op uw algemene voorwaarden, moet u bewijzen dat de toepasselijkheid daarvan is overeengekomen en dat deze voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst beschikbaar zijn gesteld. Bij gebrek aan een dergelijk bewijs kan een beroep op eigendomsvoorbehoud afgewezen worden.
If you want to call on one or more of these rights, you have to substantiate your claim properly by attaching the relevant documents. If you want to appeal to your general conditions you have to prove that you have agreed upon the appliance of these conditions and you have to send prove that you have made these conditions available to the debtor in advance of the conclusion of the agreement. In the absence of this proof your request for appliance of the general conditions can be denied.
7. U dient een kopie mee te sturen van de stukken waarop u uw vordering en zekerheids- of voorrechten baseert: vonnissen, akte van cessie, pandakten, hypotheekakten.
You have to send a copy of the documents that substantiate your claim, securities and privileges e.g.: rulings, deed of assignment, deed of pledge, mortgage.
8. Graag op het formulier specificeren op welke overige documenten u meestuurt ter onderbouwing van uw vordering.
Please specify on the form which documents you send as annexes to substantiate your claim.
9. Indien één of meerdere van de bovenstaande gegevens wijzigen, dient u zelf door te geven aan de faillissementsmedewerkster. Voor alle verdere correspondentie zal gebruik gemaakt worden van de [laatst] door u aangeleverde gegevens. Van de indiening van uw vordering ontvangt u een bevestiging.
10. U ontvangt op korte termijn een bevestiging van de voorlopige erkenning of voorlopige betwisting van uw vordering.
You will receive a confirmation of the provisional assignment or provisional challenge of your claim shortly.
11. Op www.rechtspraak.nl wordt ieder half jaar een openbaar verslag gepubliceerd waarin de ontwikkelingen in het faillissement worden weergegeven.
Every six months a public report will be published on www.rechtspraak.nl, mentioning the current developments in the insolvency